

OKINAWA CITY Newsletter

June 2018 Vol. 18 No. 6

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501



Events

35th Peaceful Love Rock Festival 2018 Rocks the Summer in Okinawa City!

From Outdoor Festival to Urban Festival

The festival will be back on **July 14(Sat) 12:00-** at **Koza Music Town 1F.**

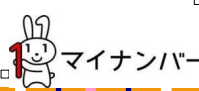
FREE ADMISSION!

Various artists in and outside Okinawa attract a big audience every year.

Visit <http://peaceful-love-rock.com> For more information.



- ▣ **Individual Number Cards Will be Issued on the Weekend Shown Below**
- ▣ **Open Date & Time: June 24 (Sun) 9:00-11:30**
- ▣ **Where: City Residential Division counter, Okinawa City Hall 1F**
- ▣ **Note:** You must contact the Residential Division in advance before visiting to confirm what you will need.
- ▣ **Contact:** Shimin Ka (Residential Division)
- ▣ Ext. 3127/3128

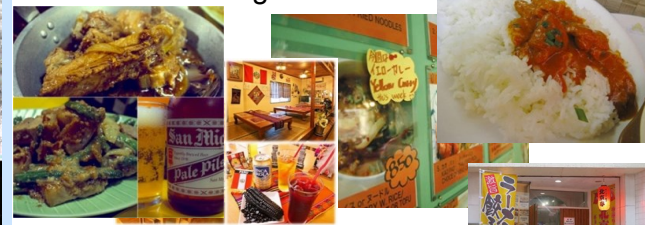


WORLD GOURMET MINI TOUR

Explore some multicultural restaurants in Okinawa City and enjoy delicious food from different countries !

Date & Time : June 16th (Sat) 2 pm – 5 pm

Contents : We are going to visit **Thai, Peruvian, Chinese, Indian** and **Filipino** restaurants around Koza. Enjoy a tasty experience while learning about the culture of each country! Please wear comfortable walking shoes.



Fee: 1,000 yen per person

*Please come to KIP to sign up and pay for the event. *Refunds are available prior to the registration deadline. *This event is limited to 15 adults. Registration will be closed as soon as the event is filled to capacity. **Registration Deadline : June 9th (Sat)**

Contact: Koza International Plaza 1-17-15 Chuo, Okinawa City, Okinawa
TEL (098) 989-6759
(Mon-Fri)10am-9pm
(Sat) 10am-9pm (Sun &Holidays) Closed

	Total Population: 141,540	[Japanese Population] Male: 67,721 Female: 72,291	
		[Foreign Population (54Countries)] Male: 8912 Female: 616	

The Okinawa City Hall's *Bunka Geino Ka* (the Culture & Traditional Arts Division) selects excerpts from the city's public relations newsletter (*Koho Okinawa*) and published them in English and Chinese in hopes of better serving our community of residents who may have difficulty reading or understanding Japanese. **These articles are translated by the Culture & Traditional Arts Division staff and are provided for reference only. Administrative services are provided in Japanese only (unless otherwise indicated).** For English support, please email: kokusai@city.okinawa.okinawa.jp. You can also view monthly issues of the newsletters and other information about living in Okinawa City by clicking the ENGLISH/中文 link on the Okinawa City



Administrative Announcements

▶ Please Note:

June is the payment deadline for the following taxes:

Residential Tax (1st term)/ **Long-term Care Insurance Premium** (1st term). If you use automatic bank transfers, payments will be withdrawn on July 2nd. Make sure you have enough money in your bank account the day before.

▶ Mumps Vaccination Expenses Fully Covered!

Okinawa City currently provides vaccinations for mumps under the following conditions:

Vaccination Period:

Until March 31, 2019

Eligibility: The child must be a year old and a registered resident of Okinawa City (Notification will be mailed to the eligible children).

Number of vaccination: Once

Location: Designated medical facility (appointment required).

*A List of facilities are enclosed in the notification.

*Please make sure you bring your residence card to the medical facility for vaccination.

Fee: FREE

*However, this is limited to vaccinations received at a designated medical facility (appointment required) during the given vaccination period.

IMPORTANT! Receive a thorough explanation from your doctor regarding each vaccination. Only upon your understanding and consent should you request to have your child vaccinated.

*Medical history forms are provided at each designated medical facility.

*Vaccination types and schedules in foreign countries (including military bases) may differ. Please come to the service window with your mother-child health record book to confirm your child's vaccination history.

Contact: Kodomo Sodan/ Kenko Ka Yobo Gakari (Child Consultation/ Health Division Vaccination Section) Ext. 2248



▶ Okinawa City Provides Support Programs for Single Parents

Independence Support Program for Single Parents

Programs are developed for individual cases and vocational support in cooperation with Hellowork (Employment agency) are provided to support Single Parent Child Rearing Allowance beneficiaries.

Educational Training and Self-Reliance Support Benefit

This program assists single parents by providing support for eligible vocational training/certificate course expenses. *Introducing to the training facility is not included.

Financial Aid Project for Higher Skills Training

This program will provide financial aid for a certain period to approved applicants who will be studying at a training institution for more than a year to acquire advantageous licenses to find employment (e.g. nurse or child care provider). *Introducing to the training facility is not included.

Daily Living Support Program

When single parents are in need of house chores or child care for some reasons, daily living supporter will be sent to their house to support cooking, other personal care or child care. It needs an advanced application to use this service.

Welfare Funds Loan for Single Parents (Widows)

There are several loan systems to contribute to financial independence and lifestyle stability of single parents and widows, and development of child welfare.

Please contact below in advance to apply to each service.

Contact: Kodomo Katei Ka (Children's Welfare Division) Ext.3196



▶ Proof of Income for the FY 2018 (Income in 2017)

Proof of income (for 2017) can be issued after **June 1, 2018 (Fri)**.

Applicable to: Those who have been living in Okinawa City as a registered resident as of January 1, 2018 up to present and have filed their income by the deadline, and those who have become a dependent.

Who can request proof of income: You or someone from the same household can request proof of income.

Required documents: Your driver's license, health insurance certificate, residence card, passport or other documents.

※A Power of Attorney will be required for requests submitted by those who are not of the same household.

Contact: Shisan Zei Ka (Property Tax Division) ext. 2252, 2253



All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: kokusai@city.okinawa.okinawa.jp

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501

▶ Do Not Miss the Payment Due Date for National Pension Premium Payment

The monthly amount of national pension premium between April 2018 and March 2019: **¥16,340.**

How to Pay:

Pay out with the payment slip sent by Japan Pension Service at any banking facility, post office, or convenience store. You can also pay by credit card, through the internet, or credit transfer. You can also pay by account transfer so payments are not late.

If it is difficult to pay:

If you have difficulty paying due to financial reasons, you can apply for exemption or extension of payment. Please consult the National Pension Section at the Okinawa City Hall or Koza Pension Office.

Contact:

National Pension Section, Okinawa City Hall
(ext.2130/ 2131/ 2133/ 2134) Koza Pension Office
TEL: 098-933-2267



▶ Basic Life-saving Certification (Category 1)

<CPR/AED/Homeostatic method used in Adults> *Classes are provided in Japanese only.

Date: **June 26 (Tue)**

Time: **14:00-17:00**

Location: Fire Dept. Awase Branch

Capacity: 15 Fee: Free

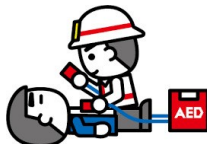
Please call below to sign up.

Office Hour: Mon-Fri 9:00-17:15 (Closed on Weekends & Holidays)

Contact: 沖縄市消防本部 (Okinawa Shi Shobo Honbu)

Okinawa City Fire Department Headquarter

TEL:098-929-0900



▶ Free Cooking Classes for Citizens

① **Okinawan Cuisine :July 7 (Sat) 11:00-13:00**

Venue: Okinawa City Culture & Welfare Plaza (Okinawa Shi Fukushi Bunka Plaza)

Eligibility: 20's~40's Capacity: 16

Apply by: **June 27 (Wed) 15:00**

*You can consult for nursery when you apply.

② **Parent-Child Cooking :July 21 (Fri) 10:00-noon**

Venue: Okinawa City Social Welfare Center

Capacity: 6 pairs (Kids: age 6~6th grade elementary school and their parents)

Apply by: **July 10 (Tue) 15:00**



③ **Kids' Cooking :July 25 (Wed) 10:00-noon**

Venue: Okinawa City Culture & Welfare Plaza (Okinawa Shi Fukushi Bunka Plaza)

Eligibility: Kids aged 6~6th grade elementary school

Capacity: 16 kids

Apply by: **July 13 (Thu) 15:00**

*Participants must be residing, working or going to school in Okinawa City. *Selected by lottery if applicants exceed the capacity. Please bring an apron, head cover and hand towel.

Contact: *Shimin Kenko Ka* (Residents Health Division)

Ext. 2242

▶ Jido Teate Genkyo Todoke

Present Circumstance Report for Child Benefits

If you are presently (as of June 1, 2018) receiving child benefits in Okinawa City, you must submit a *genkyo todoke* (a notification reporting your present circumstances). If you do not submit this notification, your benefits will be suspended (for payment terms after October 2018).

Submission dates have been scheduled as crowding during this period is expected. If you are unable to visit the Children's Welfare Division on the date scheduled for your district, you can submit the notification anytime within the submission period.

Persons permitted to submit the notification are limited to you, your spouse, or a family member of the same household.

Submission Period: June 11 (Mon)~ 29 (Fri)

(Excluding Saturdays and Sundays)

Submission Hours: 8:30~ 17:15

(including lunch hour, 12:00~13:00)

Location: Okinawa City Hall Kodomo Katei Ka
(Children's Welfare Division) 2F

What to Bring:

- (1) The notification form sent to you (form will be mailed by middle of June)
- (2) The *inkan* (personal seal) of the person submitting the form.
- (3) A copy of the recipient (the bank account holder's), and each child's health insurance certificates (unnecessary for national health insurance holders)
- (4) Your FY 2018 income certificate for Child Benefit (only needed if you moved into Okinawa City after January 2, 2018)
- (5) A copy of your child's residence record (*juminhyo-tohon*) (only required for those who are separated from, but have custody over, children under age 18 who live outside of Okinawa City.)

※If you are a foreign resident, bring your residence card. Other necessary documents will vary with each household. Please confirm with *Kodomo Katei Ka* (Children's Welfare Division) in advance.

Contact: **Kodomo Katei Ka/ Jido Teate Tanto**

(Children's Welfare Division/ Child Benefit Administrator) Ext. 3194, 3192



All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: kokusai@city.okinawa.okinawa.jp

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501

More events and announcements..

Eisa Night 2018



EISA NIGHT Event Schedule

JUN 17	SUN	19:00	Koza Music Town 1F	
30	SAT	19:30	Koza Music Town 1F	
JUL 1	SUN	19:00	Payao Fish Market (Awase)	
7	SAT	19:30	Okinawa City Hall	
8	SUN	19:00	Koza Music Town 1F	サーちゃん
21	SAT	19:30	Koza Music Town 1F	
AUG 11	SAT	19:30	Southeast Botanical Gardens	
12	SUN	19:00	Koza Music Town 1F	さなしい

Other Eisa Events

JUL 15	SUN	Agari-nazato Eisa Festival Miyazato Junior High School Ground	
22	SUN	Fuzan Sai Yamauchi Junior High School Ground	
29	SUN	Koza Eisa Festival Koza Junior High School Ground	たーくん
AUG 4-5	SAT-SUN	Eisa Summer Festival in Okinawa Zoo Okinawa Zoo	
Late OCT	SAT-SUN	Chura Zato Festival Okinawa City Agricultural Training Center	
AUG 23	THU	Old Bon Festival Day1 (July 13th in Lunar calendar)	
24	FRI	Old Bon Festival Day2 (July 14th)	
25	SAT	Old Bon Festival Day3 (July 15th)	

*During the old bon festival, you might be able to see youth Eisa groups performing in the each local area during the night. Time & location may differ depending on each group.

Contact:

Okinawa City Tourism & Product Association
TEL: 098-989-5566

まいにち にほんご Daily Nihongo

When a Typhoon (Taifu-台風) Hits...

As a typhoon develops, a "Storm Zone" (Bofu-iki 暴風域) with winds exceeding 25m/s, and a "Storm Alert" (Bofu keiho 暴風警報) will be announced if buildings and transportation systems are in danger of severe disaster and damages. Typhoons also affect public service schedules (please listen to typhoon updates on the TV/radio):

The city hall will close when public buses and mono-rails stop.

Garbage collection will run as usual if public buses are operating as of 8am. However, if buses stop, garbage collection will also stop. If buses do not start by noon, garbage collection will be cancelled for the day. Please wait for the next collection day.

Elementary/Junior High Schools will be closed while on "Storm Alert". Here is the schedule to follow when the alert is cancelled by:

6:30am→school by 8:15am (lunch provided).

7am→school by 9am (snack provided).

7-9am→school by 10am *classes only in the morning (no lunch).

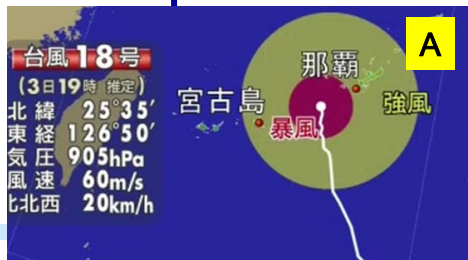
9-12 noon→school by 1:30pm (no lunch).

Cancelled at 12 noon or later →No school.

You are responsible for safety precautions when going to and leaving school. Please contact your school for details. Typhoon "Storm Zone" and "Storm Alert" Information on TV

Picture A: The red circle is the "Storm Zone" (Bofu-iki 暴風域)

Picture B: Areas in red are under "Storm Alert" (Bofu keiho 暴風警報)



Okinawa City Library News

Book readings & hand games: Saturdays, June 9, 16, & 30 starting at 3:00 pm

Days Closed: June 4 (Mon), 18 (Mon), 23 (Sat: Memorial Day), 25 (Mon), and 28 (Thu: for inspection). ※Up to 20 books per person.

Address: 2-28-1 Chuo, Okinawa City Korinza Mall (1F) TEL: 098-929-4919



Would you like our newsletters emailed or mailed to you? Let us know!

Email: kokusai@city.okinawa.okinawa.jp

You can also visit, call or fax us at:

沖縄市役所 文化芸能課 (B1)

26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa
Tel: (098) 929-0261 FAX: (098) 939-7341



Koza International Plaza

Contact KIP for free Japanese classes, legal consultations, fun events and MORE!

1-17-15 Chuo, Okinawa City

TEL 989-6759 FAX 989-6758

Monday-Sunday 10:00~ 21:00

E-mail: okinawa_kip@yahoo.co.jp

https://ja-jp.facebook.com/ociakip

All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: kokusai@city.okinawa.okinawa.jp

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501